



# **Rapport d'activités**

## **octobre 2011 – octobre 2012**



|                 |               |  |
|-----------------|---------------|--|
| <b>Lundi</b>    | Fermée        |  |
| <b>Mardi</b>    | 15:00 – 20:00 |  |
| <b>Mercredi</b> | 16:00 – 20:00 |  |
| <b>Jeudi</b>    | 15:00 – 20:00 |  |
| <b>Vendredi</b> | 17:00 – 22:00 | 16:00 – 22:00 durant les périodes d'école pour projet hall sportif |
| <b>Samedi</b>   | 15:00 – 20:00 |  |
| <b>Dimanche</b> | Fermée        |  |

## **4. Le public cible**

### Stratégies

#### **Stratégie de mise en œuvre de notre concept**

##### **Depuis 2011**

- Nous facilitons l'accessibilité et l'intégration de jeunes à besoins spécifiques dans nos projets pédagogiques ; souvent ils sont issus de « Broken homes » et leurs problèmes respectifs se montrent à des niveaux les plus différents : comportement violent, dépendances, alimentation.... Parfois leur situation les conduit à devenir pour une période plus ou moins longue des « Neet » : personnes inactives –not in education, employment or training. Et ce sera justement pour cette clientèle que nous réserverons dorénavant jusqu'à un tiers des places disponibles dans nos projets pédagogiques élaborés. Pour atteindre cet objectif nous devons revoir le contenu, de la méthodologie aux objectifs de chaque projet ; la préparation ainsi que la réalisation du projet aura une autre envergure (ex. encadrement pendant le projet nécessitera probablement deux personnes). Au niveau du financement propre du projet nous n'aurons plus toujours les mêmes recettes de la part des jeunes (ces jeunes n'ont pas les moyens de financer leur contribution personnelle – peut-être la commune ou le MIFA prendra en charge cet déficit de recettes)
- participation des jeunes à la vie associative après notre trésorier d'autres jeunes seront contactés pour prendre des responsabilités dans notre association
- ouverture plus large de notre association aux étrangers (MNE....)
- intégration de l'Education au développement durable dans notre CAG
- organisation d'un workshop 19.11.2011 servant de préparation à notre intervention lors de la conférence de février 2012 – projet éducatif SNJ

##### **2012**

- organiser une conférence sur les « jeunes et l'espace public »
- depuis 2009 nous faisons une forme de coaching pour certains jeunes fréquentant la MJ, d'un côté ceux qui viennent à nous avec un problème spécifique, d'un autre côté ceux qui font un stage d'orientation ou une prestation philanthropique d'intérêt public. Nous envisageons d'élargir cette offre en instaurant un système de Mentoring de jeunes (NEET, décrochage scolaire, autres difficultés...) qui fréquentent la MJ: ce système de Mentoring met en relation des jeunes avec des « tuteurs » pour un accompagnement de

leur transition vers la vie active (formation interne à la MJ, co-pilote animateur MJ – portfolio SNJ – reconnaissances, Prestations Educatives et Philanthropiques .....Service Volontaire d’Orientation. Un projet relatif devra être élaboré dans un avenir proche.

- Afin d’augmenter la visibilité ainsi que la valorisation des cultures de jeunes, nous allons systématiquement faire cette démarche près de la commune ou près du mérite jeunesse p.ex.
- Avec une description spécifique et adéquate de notre offre dans la maison des jeunes nous allons essayer d’avoir accès au portail accueil enfance.

## **6. Publications et relation publique**

- **Radio Gudd Laun** occasionnellement depuis octobre 2010  
Des émissions à la Radio local nous permettent de promouvoir l’action éducative réalisée à la Maison des jeunes
- Radio DNR : interview à l’occasion de la porte ouverte nationale 04.05.12
- **Gemengebulletin**: régulièrement nous publions des articles dans le bulletin communal
- **Homepage**: une nouvelle page WEB est en train d’être réalisée
- Participation à la réalisation du „**Handbuch offene Jugendarbeit**“
  - **Article sur le thème de la « Erlebnispädagogik » annexe 1 sur demande**
  - **Rédaction en collaboration avec Claude Bodeving sur le sujet des « conflits »annexe 2 sur demande**

## **7. Rencontre - projets**

### Objectifs spécifiques du volet “rencontre”

#### **Besoin des jeunes identifiés**

Nous gardons deux clientèles différentes dans notre maison, nous les séparons dans l’identification des besoins. Par rapport aux besoins du premier groupe nous avons développé un travail individualisé qui sera développé brièvement sous la rubrique 6 Besoins du premier groupe appelé “squatteurs”

Il s’agit d’un groupe de jeune peu motivé, peu structuré et qui ne s’engage que rarement dans la Maison des Jeunes. Par contre ils reconnaissent la maison comme “leur territoire”. Après les cours, ils se donnent tous rendez-vous à la maison des jeunes et y passent leur après-midi, seulement à jouer aux jeux offerts dans le domaine de la rencontre.

Avec le changement du personnel éducatif dans notre Maison des jeunes ce groupe a cessé de chercher constamment ses limites. Ils ne présentent plus que rarement des comportements provocateurs, ils acceptent plus facilement les consignes des nouveaux éducateurs. Néanmoins ils restent toujours assez hostiles à beaucoup d’offres que l’équipe leur fait, même s’ils montrent des signes d’intérêts de temps en

temps ; mais nous devons constater encore trop souvent une inhibition de passer à l'action.

Besoins des jeunes « engagés »

Les jeunes qui sont intéressés aux propositions faites par la Maison des Jeunes et qui désirent s'y engager sont d'une nature complètement différente.

Il s'agit de jeunes qui en général ne fréquentent pas régulièrement l'accueil de la maison, ils viennent souvent que lors des projets ou activités. Ils sont très curieux et à la recherche de vivre une évolution de leur personnalité. Ils grandissent à travers les projets offerts, même à tel niveau qu'un des jeunes plus âgés fait dorénavant partie de l'a.s.b.l ; il exerce la fonction de trésorier, depuis trois ans . De plus 2 autres jeunes sont devenu membres de l'a.s.b.l. pour participer aux décisions.

Ils s'engagent dans la Maison des Jeunes pour y contribuer aux améliorations.

Ils ne fréquentent pas l'accueil pour diverses raisons:

- ils n'ont pas beaucoup le temps dû aux études
- ils ne se sentent pas tellement à l'aise dans l'espace de l'accueil avec les jeunes « squatteurs »
- ils ne ressentent pas le besoin de fréquenter la Maison des Jeunes, mais ils aiment s'engager et la Maison des Jeunes est souvent la meilleure plateforme pour le faire.

### **Problèmes rencontrés – pistes proposées**

Wir werden so gut im Jugendhaus Alltag wie auch bei unseren Projekten mit unzähligen altersspezifischen « Problemen » konfrontiert: aggressives Verhalten, Mobbing, Suchtverhalten, Essstörungen, und viele mehr. Jegliches pädagogisches Handeln im Jugendhaus, im Alltag wie auch den Projekten, ist auf Beziehung aufgebaut mit dem Ziel korrigierende Erfahrungen zu ermöglichen. So ist unser Handeln stets ein Bestreben nach Erweiterung der verschiedenen Kompetenzbereiche (Handlungs-, Emotional-, Sozialkompetenzen): wir glauben dass jeder Mensch nach Entwicklung, Erweiterung, Veränderung strebt – Kompetenzvermittlung statt Verbote, Bewähr- statt Bewahr-Pädagogik!

Aufgrund unserer sehr positiven Erfahrungen bei den Vakanzaktivitäten werden wir vermehrt auf die „Peergroup- Education“ versuchen aufzubauen.

#### **1. Hall sportif**

Le Hall sportif est une activité qui est devenu hebdomadaire dans notre Maison des Jeunes. C'est l'occasion pour nos jeunes et nous même de nous défouler en fin de semaine. Nous proposons chaque semaine, les vendredi, de 16h-18h de ce retrouver dans le Hall sportif afin de participer a des activités différentes que celles proposer dans l'accueil. Le football, basket ball et le mur d'escalade a un succès auprès de nos jeunes. Chaque semaine nous avons en moyenne une dizaine de participants voir même plus.

#### **2. Boxe- thai (Goran) essai qui a duré 2 mois**

En dehors des activités sportives habituelles, nous avons eu des demandes positives de la part de nos jeunes pour ces deux activités, celle de la boxe qui est proposé dans une salle de la Maison de Jeunes nous n'avons pas d'horaire fixe. Cela ce fait à la demande de nos jeunes du moment qu'ils respectent les consignes de la salle..

### 3. Stagiairen am JH

Chaque année, plusieurs jeunes viennent afin de pouvoir effectuer leurs stages au sein de la maison des jeunes.

Nous mettons donc un petit programme en route avec le jeune, l'équipe éducative et son régent ou maître de stage, nos jeunes sont surpris de voir que notre travail n'est pas seulement une présence pendant les heures d'ouverture, nous les intégrons dans les activités et ou projets en tant qu'aide animateur, nous sommes la pour répondre à leurs différentes questions, nous leurs présentons les différentes associations avec lesquels nous travaillons ,nous organisons ensemble de nouvelles sorties, projet ou activités, nous les orientons vers la formation d'animateur, nous leurs donnons la possibilité de devenir plus acteur dans la maison des jeunes même après la fin de leurs stage. A.H.

### 4. Konfliktsituationen im JH

„Eine innovative bildungsorientierte Jugendarbeit könnte konstruktive Konfliktbearbeitung zu ihrem leitenden Paradigma erheben“ **Prof. Dr. Benedikt Sturzenhecker**

Les situations de conflits sont courantes en maison des jeunes, lorsque l'on y est confronté la première fois et la façon de réagir est forcément empreinte du manque d'expérience.

C'est pour cela que chaque situation de conflits est analysée, discutée en réunion et retravaillée personnellement afin de trouver d'autres alternatives, un schéma de désescalade du conflit et de permettre de créer un échange en équipe.

Ce travail personnel est très important puisque ensuite il est rediscuté en équipe.

Ce travail et échange permet lors de prochain conflit une meilleure analyse de la situation, nous permet de gérer et d'intervenir de façon rationnel et adaptée à la situation afin d'éviter d'aggraver les choses et d'arriver à une situation ingérable et hors de notre contrôle.

Chaque personne a sa propre approche de gestions de conflits néanmoins cela nous permet aussi d'aller tous dans la même direction.

### 5. Aide aux devoirs :

C'est un point peu développé et surtout ponctuel, elle se fait uniquement sur demande du jeunes et sur des matières très spécifiques tels que la chimie, la physique, l'anglais.

### 6. Prestations éducatives et philanthropiques

Au cours de l'année 2009 nous avons reçu une demande de travailler en collaboration avec la justice et d'offrir la possibilité à un jeune de prester des heures sociales dans notre maison. C'était une expérience intéressante et nous sommes décidés de continuer dans cette collaboration, selon nos possibilités. En 2010 après

deux expériences avec des jeunes adultes (travail d'intérêt général) nous avons amélioré notre concept. Dorénavant nous allons greffé les jeunes sur des projets concrets et précis : ils reçoivent en plus la possibilité de faire une expérience professionnelle. Il s'agit d'un travail individuel avec des jeunes en difficultés parfois parfois en marge de la société. Deux jeunes ont commencé fin 2011, et terminerons début 2012. En mai un autre jeune a débuté cet engagement, en octobre un 3. ainsi qu'un 4. a fait leur demande. **(Exemples de tâches confiées : rangement pour le recyclage, entretien Minibus, peinture, construction du bar, aménagement de la nouveau espace musique, abris Beschcrèche, formation co-pilote, formation premier secours, intégration dans des projets comme snow 3, jeunes dans l'espace publique ou RC4 ou encore Festival des cabanes) tout ce périple a permis à un jeune d'être admis comme SVO dans une maison de retraite.**

## 7. L'Aide à la recherche d'emploi, aides administratives :

Certains jeunes éprouvent des difficultés à remplir un curriculum vitae, une lettre de motivation ou encore certains papiers administratifs, permis de travail.....  
L'équipe éducative est toujours à leur disposition pour les aider dans ces divers problèmes. Encore une fois, il ne s'agit pas de faire à leur place mais avec eux. Nous ne faisons rien à leur place, mais nous les assistons, les conseillons et les orientons dans leurs démarches.

## 8. La piscine "Calypso Saarbrücken" 15 avril 2012

### Déroulement de la journée:

On a eu rdv à 12:30 à la MJ et on est partie vers 12:45. Vu qu'il y avait presque 100km on as mis une heure jusqu'à là-bas.

Comme je connaissais déjà cette piscine j'ai pu leurs montrer et faire visiter la piscine.

Patrick et Sam sont tous de suite aller sur les quartes toboggans et les autres dans la piscine avec un courant d'eau.

Vers 15:30 ils m'ont demander si on pourrait aller manger quelque chose, on est monter à l'étage au restaurant de la piscine.

Après le manger les jeunes ont continué à s'amuser dans l'eau et sur différents toboggans.

On est repartie à 18:30 parce que Patrick devait être de retour pour 20:00 à Schiffflange.

Pendant le retour les jeunes étaient bien fatigués et certains en même dormi.

Les jeunes on bien aimé la journée, je leur est demander si ca les intéresserait de faire encore des activité comme cella et ils étaient tous intéresser.

Goran

## 9. Fight Fever V



Déroulement :

Nous avons rendez-vous à la maison des jeunes à 17:30, et le départ était prévu pour 17:45.

On est arrivé vers 18:15 ce qui nous a permis d'avoir des bonnes places vu que le gala à commencer a 19 :00.

Le gala a duré un peu plus que prévu et c'est terminer seulement à 00:30.

Après le gala j'ai demandé aux jeunes ce que ils ont posait du gala et du sport en lui-même. J'ai eu des très bons retours et certain des jeunes ça leur a donné envie de participer au projet Muay Thai avec Kevin Haas.

Et ils m'ont tous dit vouloir aller voir un autre gala.

Après le gala les jeunes m'ont demandé d'aller manger quelque chose. Vu que tous était déjà fermer ont est allé au MC 'do à Foetz.

Le temps de ramener tout le monde à la maison il était déjà 01:45 puis le temps d'aller garé la camionnette il était 02:00.

Goran

## 10. Journée porte-ouverte

Lors de la journée porte ouverte de cette année le nombre de personnes présentes a été faible, comme les années précédentes.

## 11. Nuit du sport

La nuit du sport a été un grand succès pour notre association, pas moins de 6 jeunes ont participé à l'animation près de l'atelier escalade à la cours de l'école du Brill à Esch; cette activité fut un parfait exemple pour une bonne coopération entre différents groupes de jeunes



## 12. Kloteraktivitéiten

Mit dem Beginn des Frühlings organisierten wir einige "Kloteraktivitéiten" in Berdorf, es war eine gute Gelegenheit, auf der einen Seite Jugendliche verschiedener Herkunft, und Erfahrung an einer gemeinsamen Aktivität teilnehmen zu lassen, und auf der anderen Seite war es natürlich eine exzellente Gelegenheit die Jugendliche auf ihre Aufgabe beim den "Nuit du sport" vorzubereiten und dann noch nicht zuletzt für das Rockclimbing 4 Projekt zu motivieren.

## 13. Rock climbing 4 (03.09-16.09)

Beim Felsklettern stand für den jüngsten Teilnehmer das Erlernen der Autonomie im Mittelpunkt. Von „**ech kann net ech well net ech hun Angscht bis zum Gefill vun ech fillen mech stark an motivéiert**“ Dank der Ausdauer und des Einsatzes des Teilnehmers gelangen ihr die ersten autonomen Schritte im Sportklettern, was soviel heißt wie eigenverantwortlich und ohne Spezialisten die Sportart ausüben – mit Toprope - Sicherung. Die volle Verantwortung für sein Tun übertragen zu bekommen, samt Konsequenzen das passiert Jugendlichen eher selten – authentische Selbstverantwortung und Partizipation. Dieses Erfolgserlebnis wirkten sich sehr positiv auf die Stimmung in der Gruppe, er wurde wohlwollend im ganzen Prozess von den übrigen Teilnehmern unterstützt, kam in den Kreis der erfahrenen Kletterer, emotional und mental hat er einen wichtigen Schritt in seiner Entwicklung vollbracht. Insbesondere standen die Kommunikationsfähigkeit beim diesem Projekt im Vordergrund: ohne Kommunikation gab es kein Weiterkommen, ohne einen Dialog über das Ziel oder das Benennen der eigenen Ängste und Wünsche ging es nicht. Wie bei fast allen Projekten stand auch hier täglich das Vorbereiten von Malzeiten mit einfachen Mitteln und an all möglichen Orten im Vordergrund.

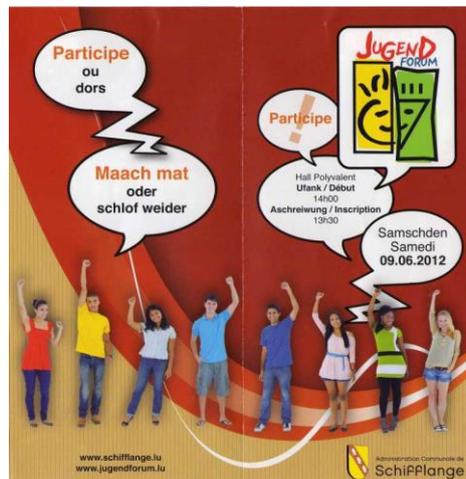


## 14. Vakanzaktivitéiten 2012 – Ofschlossfest am 19.10.12



Seit 2007 organisiert das schifflinger Jugendhaus im Auftrag der Gemeinde Vakanzaktivitäten für die schifflinger Jugend, so wurde auch dieses Jahr eifrig an den verschiedenen Aktivitäten teilgenommen: über 50 Anmeldungen gab es für Ausflüge nach Blankenberg, Fontainebleau/Paris, Europapark, Phantasialand, Traversée du Luxembourg en VTT, Kajak auf der Semois. Besonders hervorzuheben ist die Tatsache dass viele dieser Unternehmungen nur durch das Mitwirken unserer erfahrenen Jugendlichen zu realisieren ist.

## 15. Jugendforum Schëffleng 09.06.2012



Ziel vun dësem Forum:

- Participatioun vun Kanner an Jugendlechen fördern
- Sënnvoll an attraktiv Fräizäitbeschäftigung vun de Schëfflenger Jugendlechen op sportlech an kulturellen Plang
- Jugendlech sollen erliewen datt et flott ka sinn fir aktiv matzeschaffen duerch konkret Resultater (ofklären wat méiglech ass)
- De Jugendkommunalplang mat deenen neien Iddien vun de Jugendlechen oprëschen

Aus der Sicht des Jugendhauses entwickelte sich über unseren SVO ein interessantes Projekt für die Jugend von Schifflingen im Allgemeinen.



## Outdoor

## Gym Projekt

Es geht darum einen Raum zu gestalten der zur Steigerung der sportlichen Aktivität und sozialen Interaktion gedacht ist. Der soziale Aspekt ist ein sehr wichtiger Punkt und auf diesem sollte auch die Gestaltung basieren .

Es gibt schon viele dieser Parks wo Menschen sich treffen um gemeinsam ihrer sportlichen Aktivität nachzugehen. Es gibt auch die grünen Konzepte wo Strom erzeugende Parks im Einsatz sind. Mehrere Generationen können von den Installationen profitieren und ein Austausch unter ihnen führt zu einem besseren Verständnis der Zeiten in der wir Leben. Diese Parks gibt es in China schon seit 20 Jahren und dieses Konzept hat sich dort und in England und Irland und vielen weiteren Ländern bewehrt. In Deutschland fängt dieser Trend an Wellen zu schlagen und es werden Mehrgenerationen Konzepte errichtet . Nach Gesprächen mit Jugentlichen hat sich schnell herauskristalisiert dass sie einem Park mehr zustimmen als einem Parcous im Wald. Die Meinung dass der Austausch unter den trainierenden wichtig ist ist sehr verbreitet. Beim Training ist es gut wenn mann seine Erfahrungen mit Anderen teilen kann und sich gegenseitig motivieren kann.

### Standort

Eine zentrale Lage würde das Benutzungspotential erheblich steigern da diese öffentlichen Räume viel von der Bevölkerung genutzt werden.

Der Vorschlag den Park in den Wald zu installieren scheint in erster Hinsicht gut zu sein doch verliert sich damit der soziale Aspekt da sich nicht so viele Menschen im Wald aufhalten wie im Zentrum. Im Wald trifft man nur selten auf Menschen und der training wäre monoton und man könnte sich mit keinem austauschen.

Der Standort in der Rue du Stade wäre ideal da er sich sehr nahe am Zentrum befindet und für Besucher von anderorts mit dem Zug leicht zu erreichen ist . Dieser Park ist seit langer Zeit schon ohne Nutzung und würde das Dorfleben noch interessanter machen. Es gibt noch weitere interessante Standorte in Schiffingen wie Beim Volleyball platz ode rim Cité Paerchen.





### Links

[www.onlyoutdoors.ie](http://www.onlyoutdoors.ie)

[www.tgogc.com](http://www.tgogc.com)

[www.outdoor-fitness.com](http://www.outdoor-fitness.com)

<http://www.aktivblog.de/outdoor-fitness-krafttraining-im-fitnesspark-bietet-viele-vorteile/>

[www.norwell.dk](http://www.norwell.dk)

[www.sport-thieme.de](http://www.sport-thieme.de) unter Spielplatzgeräte : Generationsspielplätze

Dieses Projekt wird unterstützt von :

Rodrigues Monteiro Patrick, Dichter Sam , Abatti Mario, Christophe Schmit, Sven Rink, Rizo Agovic, Zacharias Serge, Rastoder Damir , Semair Jamini , Ludewig Tom, Fellingner Felix...

## 16. „Jugendlecher am effentlechen Raum“

Im Rahmen der Konferenz zum Thema „Jugendliche im Öffentlichen Raum“, welche vom Service National de la Jeunesse in Zusammenarbeit mit dem Jugendhaus Schifflingen organisiert wird, fand im Vorfeld dieser Tagung ein Workshop zu diesem Thema statt. Der Workshops fand am 19. und 20. November 2011 in den Räumlichkeiten des Jugendhauses in Schifflingen statt.

Ziel dieses Workshops war es, in der Zeit von einem Wochenende mit den Teilnehmern auf dieses Thema einzugehen und Ideen auszuarbeiten. Auf diese Weise soll auch die junge Generation in den Prozess mit eingebunden werden, und einen Beitrag zur Ideenfindung und Diskussion leisten. Zum Inhalt des Workshops gehört eine Bestandsaufnahme von ausgewählten Freiräumen in der Stadt und die darauffolgende Ausarbeitung der Ideen. Am Samstagmorgen um 10:00 Uhr ging es mit einer Führung durch die Hauptstadt los. Dabei wurden die im Vorfeld ausgesuchten Freiräume und Plätze in der Stadt besucht und mithilfe von Fotoaufnahmen und Skizzen festgehalten. Mit diesem ersten Schritt hatten sich die Teilnehmer mit den vorgefundenen Räumen auseinandersetzen und die Problematik auf sich einwirken lassen.

Der zweite Teil des Workshops bestand aus einer Analyse und der Ausarbeitung von kreativen Ideen und Visionen, auf welche Art und Weise diese Räume aus der Sicht der Jugendlichen verändert werden sollten, damit diese für sie als Aufenthaltsort attraktiver erscheinen. Die Ideen und Visionen wurden mit Hilfe einer Videokamera festgehalten, es fand auch eine Befragung an Ort und Stelle statt, mit den verschiedenen Akteuren (Benutzer der öffentlichen Plätze)

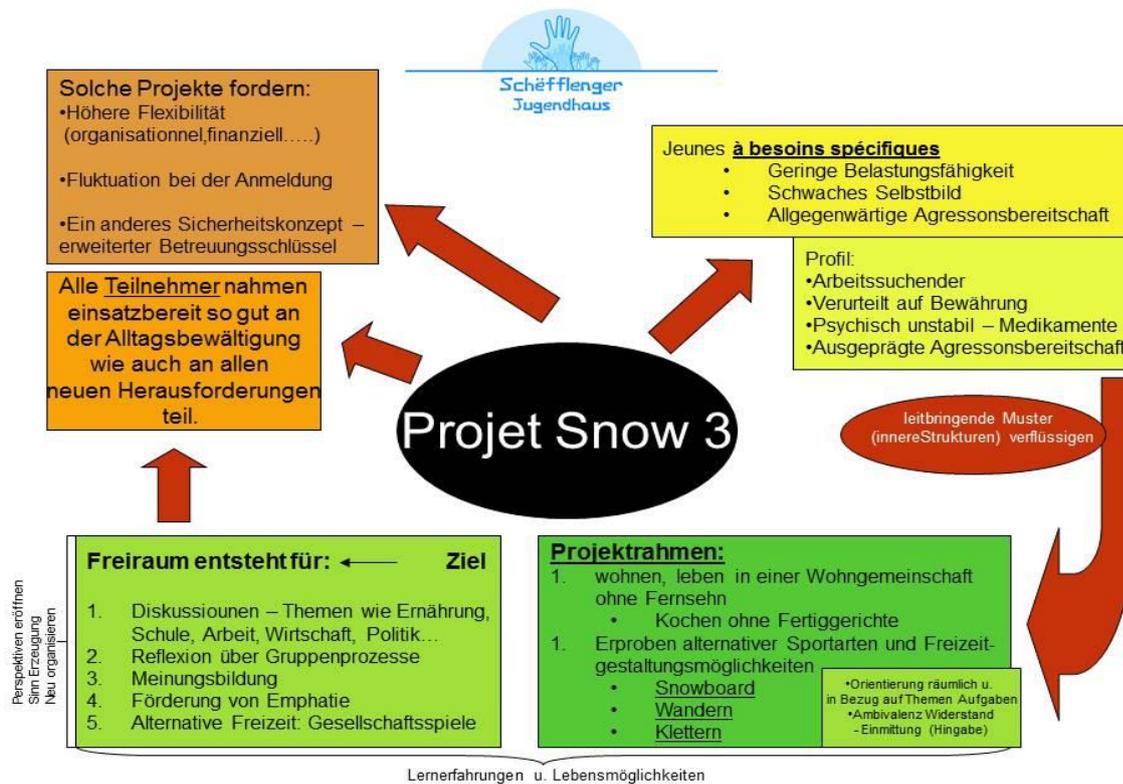
Im Anschluss des Workshops war ein kurzer Rundgang vorgesehen, in welchem die Produkte dieses Wochenendes allen Teilnehmern kurz präsentiert und erläutert wurden.

Schlussendlich sollen die Ergebnisse, die im Workshop ausgearbeitet wurden, **am 08. Februar 2012** während der Konferenz zum Thema „**Jugendliche im öffentlichen Raum**“ in Form einer Power-Point-Präsentation respektive einem kleinem Videokurzfilm präsentiert werden.

Die Leitung dieses Projektes hat der angehende Architekt Rizo Agovic aus Schifflingen übernommen. Genauso wie die Leitung einer Arbeitsgruppe und die Ausarbeitung einer Brochüre welche 2013 publiziert wird.



## 17. Projet Snow 2012



## 18. Nouveau Groupe de Danse

Sous la direction de Enes Agovic un groupe de jeunes participant à des cours de danse depuis mai 2011

## 19 Cours de premiers secours du 12 octobre 2011 au 18 janvier 2012

Afin de permettre à nos jeunes d'administrer les premiers gestes en cas d'accident et de les responsabiliser face à la détresse d'autres nous avons organisé avec les pompiers de Schiffflange la formation premiers secours, qui durera 14 séances de 2 h le mercredi soir, à la fin de cette formation, ils auront en leur possession le brevet d'initiation au secourisme établi par le ministère de l'intérieur, nous avons 5 garçons et 4 filles inscrits à ce cours, aucun jeune n'est arrivé au bout de cette formation.

## 20 CAG – pacte jeunesse – éducation au développement durable

Plusieurs réunions entre les membres de l'asbl et la commune ont amené plusieurs changements dans notre concept d'actions générales et surtout notre stratégie; les discussions ont été nourries par l'ébauche du pacte jeunesse présenté à l'Université en décembre 2010 et la stratégie de l'éducation au développement durable; discussion lors du collège échevinal du 14. Février 2012

## 21 Formations continues – équipe MDJ

Jacques : -

- travailleur désigné ,
- Symposium Jungenpädagogik,
- Arbeitsgruppe « alimentation saine »,
- konferenz « Bildung im Ausserschulischenm Bereich »
- Arbeitsgruppe « Journal de Bord »

Amélie –

Goran – module A

